

VITABLOCS®

Istruzioni di impiego



VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

Data: 10.16

VITA shade, VITA made.

VITA

Blocchetti in ceramica feldspatica
a struttura microfine per la realizzazione
di inlays, onlays, faccette e corone

Materiale	4
Vantaggi e pregi	5
Dati tecnici	6
Indicazioni	7
Controindicazioni	8
Tavola sinottica blocchetti – Colori e dimensioni	9
Processo di realizzazione passo - passo	11
Determinazione del colore del dente	13
Preparazione e spessori della ceramica	14
– Inlays	14
– Onlays	14
– Faccette	15
– Corone	16
Determinazione del colore sul moncone	18
Adattamento	20
Caratterizzazione cromatica / Individualizzazione	21
– Caratterizzazione con supercolori	22
– Individualizzazione con VITA VM 9	30
– Tabelle di cottura e assortimenti	36
– Masse aggiuntive VITA VM 9 ESTHETIC KIT for VITABLOCS	37
Fissaggio adesivo	38
Correzione morfologica	42
Finitura e lucidatura	43
Strumenti e materiali consigliati	44
Assortimenti e accessori	45
Colori dei materiali per caratterizzazione cromatica / Materiali per monconi	51
Avvertenze di sicurezza	52
Stampati	55

I VITABLOCS sono blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine di produzione industriale e si utilizzano per realizzare inlays, onlays, faccette e corone per mezzo di sistemi CAD/CAM. Rispetto ad altre ceramiche silicatiche fresabili presenti sul mercato, si distinguono per la combinazione di materiali feldspatici e struttura microfine unica nel suo genere, che si traduce in un'elevata resistenza al chipping, un comportamento di abrasione rispettoso dei tessuti dentari naturali e un'agevole lucidabilità.

Con la prima ceramica a struttura microfine al mondo, dal 1990 sono stati realizzati con pieno successo clinico oltre 25 milioni di restauri VITABLOCS. Quote di sopravvivenza del 97% dopo 5 anni per le corone, del 95,5% dopo 9 anni e del 84,8% dopo 18 anni per gli inlays corrispondono allo standard dell'oro (v. Bibliografia a pag. 51). Questi valori si basano anche sul legame adesivo ottimale che si instaura tra ceramica e sostanza dentaria, riconducibile all'eccellente mordenzabilità di VITABLOCS.

Dal 2003 sono disponibili i VITABLOCS Triluxe con strati di differente intensità cromatica e dal 2007 l'ulteriore evoluzione costituita dai VITABLOCS Triluxe forte. Dal 2010 sono sul mercato anche i VITABLOCS RealLife.

I blocchetti VITABLOCS TriLuxe, TriLuxe forte e RealLife sono costituiti dall'affermata ceramica Mark II. Con uno speciale procedimento è stato possibile riunire in un unico blocchetto oltre all'eccellente conducibilità della luce e fluorescenza bianca della ceramica Mark II anche differenti gradi di saturazione (croma) e quindi di traslucenza. Ciò li distingue nettamente dai VITABLOCS Mark II monocromi. Con questi blocchetti è possibile riprodurre i caratteristici

andamenti cromatici di traslucenza e intensità presenti nei denti naturali – assicurando in tal modo un'integrazione ancora migliore dei restauri nella dentatura e nei tessuti dentari residui. Questo effetto è particolarmente pronunciato nei VITABLOCS RealLife indicati specialmente per restauri altamente estetici nel settore frontale: la loro struttura con un nucleo di dentina circondato da un mantello di smalto è quella che meglio riproduce i denti anteriori naturali.

I VITABLOCS sono costituiti da feldspati naturali come il feldspato di potassio (ortoclasio) e di sodio (albite). I pregi dei feldspati presenti in natura – rispetto ad altri materiali ceramici – sono l'elevata purezza e l'ampio intervallo delle temperature di fusione. La granulometria del materiale grezzo usato è in media di ca. 4 µm. Pertanto anche la microstruttura dei VITABLOCS sinterizzati è costituita da componenti cristalline molto fini (tra cui albite non completamente fusa, ecc.), inserite in modo omogeneo in una matrice vetrosa circostante. La componente cristallina è inferiore al 20% in peso. Questa struttura microfine (v. Fig.) ed il processo di sinterizzazione industriale spiegano la buona lucidabilità e le eccellenti caratteristiche di abrasione simili allo smalto naturale dei restauri in VITABLOCS Mark II. La struttura microfine evita dannosi effetti di smeriglio sull'antagonista.

Nella maggior parte dei casi clinici l'elevata traslucenza dei VITABLOCS garantisce un'ottima integrazione cromatica nella sostanza dentaria residua, senza necessità di individualizzazioni di colore.

I VITABLOCS soddisfano in particolare i requisiti di ottima fresabilità. Ciò si evidenzia sia nel processo di fresaggio CAM con un'usura contenuta degli strumenti, che nelle operazioni di finitura in studio. Modifiche di forma e correzioni possono essere eseguite intraoralmente con diamantate in modo semplice e preciso.

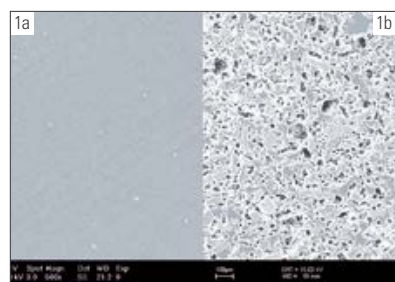


Fig. 1: Ripresa SEM della superficie di VITABLOCS (ingrandimento 1000 x): a sinistra lucidata, a destra mordenzata per 60 sec. Si riconosce il profilo di mordenzatura uniforme ma ritentivo, grazie alla distribuzione omogenea della fase cristallina e vetrosa.

Vantaggi tecnici

- non occorrono processi termici di nobilitazione, come cottura dei supercolori, finale o di cristallizzazione
- opzioni di caratterizzazione cromatica e individualizzazione semplici, rapide ed economiche, in quanto:
 - la caratterizzazione (con massa glasura e supercolori) o l'individualizzazione (con masse ceramiche) si eseguono con l'assortimento di prodotti VITA presente in laboratorio. Non occorrono prodotti o supporti di cottura speciali.
 - per l'individualizzazione con VITA VM 9 non occorre cottura wash
 - la stabilità in cottura del materiale base è molto elevata
- ottima fresabilità, perchè sviluppati espressamente per la tecnologia CAD/CAM

Ne risultano:

- elevata stabilità dei bordi
- elevata durata degli strumenti diamantati utilizzati per i processi CAM
- massima omogeneità merceologica grazie al processo di sinterizzazione industriale e alla struttura microfine

Vantaggi clinici

- da oltre 25 anni eccellenti risultati clinici.
- grazie alle 4 varianti di struttura cromatica/blocchetto eccellenti risultati estetici in ogni situazione clinica con una gamma contenuta di blocchetti e colori.
- ottime caratteristiche di traslucenza, marcato effetto camaleonte
- caratteristiche di abrasione ottimali, rispettose dell'antagonista
- ottima lucidabilità
- eccellente legame adesivo grazie alla mordenzabilità ottimale

Composizione chimica*

Ossidi	SiO ₂	Al ₂ O ₃	Na ₂ O	K ₂ O	CaO	TiO ₂
% in peso	56–64	20–23	6–9	6–8	0,3–0,6	0,0–0,1

Elementi chimici (ossidi), presenti in concentrazione minima, necessari ad es. alla cromatizzazione, non sono indicati.

* I valori della composizione chimica dipendono dal lotto di produzione.

Dati fisici*

Caratteristiche	Unità di misura	Valore
CET (25–500°C)	10 ⁻⁶ · K ⁻¹	9,4 ± 0,1*
Densità	g/cm ³	2,44 ± 0,01*
Resistenza a flessione (Schwickerath) (ISO 6872)	MPa	154 ± 15
Modulo di elasticità (metodo della risonanza)	GPa	45 ± 0,5*
Temperatura di trasformazione	°C	780–790*

* I dati tecnico-fisici indicati sono tipici risultati di misurazioni e si riferiscono a provini realizzati e misurati internamente. Con una diversa realizzazione dei campioni e differenti strumentazioni i risultati possono variare.

Indicazioni

I VITABLOCS sono indicati per la realizzazione di inlays, onlays, corone parziali, corone complete, corone postendodonzia su molari e faccette, a condizione che siano soddisfatti i seguenti criteri:

- normofunzione
- tutti i presupposti per il fissaggio adesivo con un sistema enamelto-dentinale funzionale, affermato e usato correttamente (total bonding).

In caso di restauri estesi e per la caratterizzazione cromatica di superficie si raccomanda di eseguire un finish supplementare con una cottura finale o una cottura dei supercolori VITA AKZENT Plus. v. pagg. 31 e segg.

⚠ Avvertenza:

Trattamenti e restauri odontoiatrici comportano il rischio generale di danni iatrogeni dei tessuti duri del dente, della polpa e/o dei tessuti molli orali. L'uso di sistemi di fissaggio e la riabilitazione con restauri dentali comportano il rischio generale di ipersensibilità postoperatoria. In caso di mancata osservanza delle istruzioni di impiego dei prodotti usati non è possibile garantire le proprietà degli stessi. Ne può conseguire insuccesso del prodotto con danni irreversibili dei tessuti duri dei denti, della polpa e/o dei tessuti molli orali.

Indicazioni per ceramica feldspatica a struttura microfine:

Indicazioni	Variante materiale	VITABLOCS Mark II	VITABLOCS TriLuxe/TriLuxe forte	VITABLOCS RealLife
 Inlay		●	○	○
 Onlay		●	○	○
 Tavolati occlusali		●	○	○
 Faccetta		○	●	●
 Corone postendodonzia*		○	○	○
 Corone frontali		○	●	●
 Corone posteriori		○	○	○
 Struttura di rivestimento per VITA Rapid Layer Technology		●	●	—

● raccomandato

○ possibile

* solo molari

Controindicazioni**In generale**

- Insufficiente igiene orale
- Preparazione non adeguata
- sostanza dentaria residua insufficiente
- spazio insufficiente

Iperfunzione

- In pazienti con diagnosi di iperfunzione masticatoria, in particolare „bruxismo“ e „digrignamento“ restauri in VITABLOCS sono controindicati. In pazienti con iperfunzioni, restauri in VITABLOCS su denti devitalizzati sono assolutamente controindicati.

Corone postendodonzia su premolari

- Per la ridotta superficie adesiva e la sottile sezione radicolare corone postendodonzia su premolari sono controindicate.

Ponti

- Dato che i VITABLOCS sono costituiti da una ceramica feldspatica a struttura microfine con una resistenza limitata di ca. 150 MPa, questo materiale non è indicato per la realizzazione di ponti monolitici (monoceramici).

⚠ **Avvertenza:** nell'ambito della VITA Rapid Layer Technology i VITABLOCS si usano esclusivamente per il fresaggio della struttura di rivestimento per ponti fino a max. 4 elementi su struttura in biossido di zirconio.

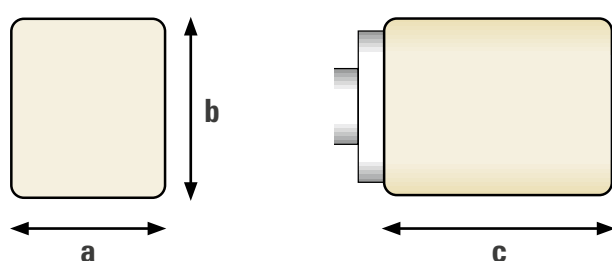
Attenersi alle dettagliate istruzioni di impiego Nr. 1740.

Strutture in ceramica integrale

- I VITABLOCS non sono indicati per la realizzazione di strutture in ceramica integrale. Per questo motivo VITA VM 9 deve essere utilizzata solo per individualizzazione e non per il rivestimento estetico completo di cappette in VITABLOCS (v. avvertenza a pag. 30).

Ceramica feldspatica a struttura microfine												
Denomi- nazione	Dimensioni in mm (a x b x c)	Confezione da	Colori									
VITABLOCS® Mark II / VITA SYSTEM 3D-MASTER®												
I8	8 x 8 x 15	5	–	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I10	8 x 10 x 15	5	–	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I12	10 x 12 x 15	5	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I14	12 x 14 x 18	5	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
I-40/19*	15,5 x 19 x 39	2	–	1M1C	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
VITABLOCS® TriLuxe / VITA SYSTEM 3D-MASTER®												
TRI-12	10 x 12 x 15	10	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
TRI-14	12 x 14 x 18	5	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
TRI-14/14	14 x 14 x 18	5	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
VITABLOCS® TriLuxe forte / VITA SYSTEM 3D-MASTER®												
TF-12	10 x 12 x 15	5	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	2M2C	–	–
TF-14	12 x 14 x 18	5	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
TF-14/14	14 x 14 x 18	5	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
TF-40/19*	15,5 x 19 x 39	2	–	–	1M2C	–	2M2C	–	–	3M2C	–	–
VITABLOCS® RealLife / VITA SYSTEM 3D-MASTER®												
RL-14/14	14 x 14 x 18	5	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	–	–	3M2C	–	–
VITABLOCS® Mark II / VITA classical A1–D4®												
I8	8 x 8 x 15	5	A1C	A2C	A3C	–	–	–	–	–	–	–
I10	8 x 10 x 15	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	A4C	B2C	B3C	C2C	C3C	D3C
I12	10 x 12 x 15	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	A4C	B2C	B3C	C2C	C3C	D3C
I14	12 x 14 x 18	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	A4C	B2C	B3C	C2C	C3C	D3C
VITABLOCS® TriLuxe / VITA classical A1–D4®												
TRI-12	10 x 12 x 15	10	A1C	A2C	A3C	–	–	–	–	–	–	–
TRI-14	12 x 14 x 18	5	A1C	A2C	A3C	–	–	–	–	–	–	–
VITABLOCS® TriLuxe forte / VITA classical A1–D4®												
TF-12	10 x 12 x 15	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	–	–	–	–	–	–
TF-14	12 x 14 x 18	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	–	–	–	–	–	–
TF-14/14	14 x 14 x 8	5	A1C	A2C	A3C	A3,5C	–	–	–	–	–	–

* Per Rapid Layer Technology



VITABLOCS® Mark II in 10 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER®

0 M1C	1 M1C	1 M2C	2 M1C	2 M2C	2 M3C	3 M1C	3 M2C	3 M3C	4 M2C
									

**VITABLOCS® Mark II
in 10 colori VITA classical A1–D4®**

A1C	A2C	A3C	A3,5C	A4C	B2C	B3C	C2C	C3C	D3C
									

VITABLOCS® TriLux
in 3 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER®

1 M2C	2 M2C	3 M2C
		

VITABLOCS® TriLux
in 3 colori VITA classical A1–D4®

A1C	A2C	A3C
		

VITABLOCS® TriLux forte
in 3 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER®

1 M2C	2 M2C	3 M2C
		

VITABLOCS® TriLux forte
in 3 colori VITA classical A1–D4®

A1C	A2C	A3C	A3,5C
			

VITABLOCS® RealLife
in 6 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER®

0 M1C	1 M1C	1 M2C	2 M1C	2 M2C	3 M2C
					

	Studio odontoiatrico	Laboratorio odontotecnico	Prodotti VITA	
	Determinazione del colore del dente	—	VITA Easyshade V VITA Toothguide 3D-MASTER VITABLOCS Guide 3D-MASTER VITA Linearguide 3D-MASTER	
	Preparazione opzionale Determinazione del colore sul moncone	—	VITA SIMULATE Preparation Material (pag.18)	
	Impronta	Realizzazione del modello	—	
	—	Processo CAD/CAM	VITABLOCS Mark II VITABLOCS TriLuxe VITABLOCS TriLuxe forte VITABLOCS Reallife	
	—	Finitura, controllo sul modello	—	

	Studio odontoiatrico	Laboratorio odontotecnico	Prodotti VITA	
	—	Opzionale: caratterizzazione cromatica Individualizzazione/glasura	VITA AKZENT Plus supercolori/ glasura VITA VM 9 ESTHETIC KIT VITA FIRING PASTE VITA SIMULATE Preparation Material (pag. 21-38)	
	Fissaggio adesivo Mordenzatura della ceramica Silanizzazione Mordenzatura smalto/dentina Sistema adesivo Composito di fissaggio Gel antidispersione	—	VITA LUTING SET con: VITA CERAMICS ETCH VITASIL VITA ETCHANT GEL VITA A.R.T. BOND VITA DUO CEMENT VITA OXY-PREVENT (pag. 40-42)	
	Adattamento Correzione morfologica fine Occlusione e articolazione Lucidatura finale	—	VITA Karat pasta diamantata per lucidatura extraorale (pag. 50)	



La corretta determinazione del colore è la chiave per una riabilitazione di aspetto naturale. Va eseguita dopo la detersione del dente, sul dente non preparato o sui denti contigui.

Prestare attenzione che il risultato finale è determinato in larga misura dal colore del moncone preparato e del VITABLOCS.



Per la determinazione del colore e la scelta dell'ideale VITABLOCS è particolarmente indicata la speciale VITABLOCS Guide 3D-MASTER, i cui campioni colore monocromi e privi di caratterizzazioni cromatiche sono realizzati in ceramica Mark II originale.



Anche se il restauro viene realizzato in VITABLOCS TriLuxe, TriLuxe forte o Reallife si usa la VITABLOCS Guide, dato che il colore base stampigliato sui blocchetti corrisponde alla tinta del corrispondente campione colore.



VITA Easyshade V in "modalità Block" consente la determinazione digitale del colore dell'ideale blocchetto.

⚠ Avvertenza: per la preparazione di restauri in ceramica integrale consultare l'esauriente brochure „Aspetti clinici in ceramica integrale” Nr. 1696.

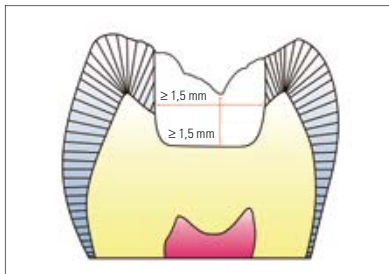
Inlays

Spessore della ceramica nel punto più profondo della fessura: min. 1,5 mm

Spessore della ceramica nella zona dell'istmo: min. 1,5 mm

Si raccomanda una preparazione a cassetta senza bordi a finire.

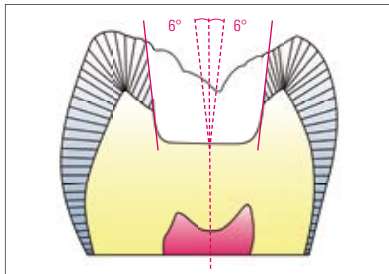
Evitare spigoli vivi a favore di segmenti cavitari arrotondati, in particolare sul fondo della cavità.



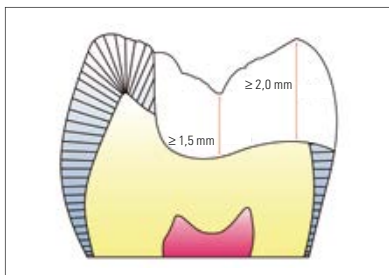
Spessore della ceramica

Occlusale: **min. 1,5 mm**

Zona dell'istmo: **min. 1,5 mm**



Angolo di apertura >10°

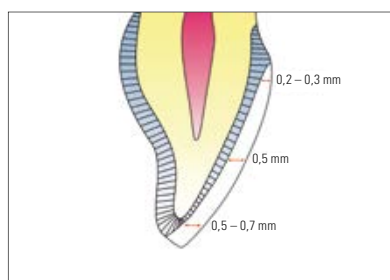


Onlays

Spessore della ceramica

Occlusale: **min. 1,5 mm**

Zona delle cuspidi: **min. 2,0 mm**



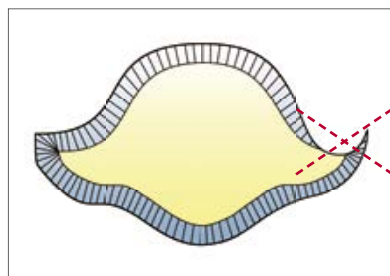
Faccette

Spessore della ceramica

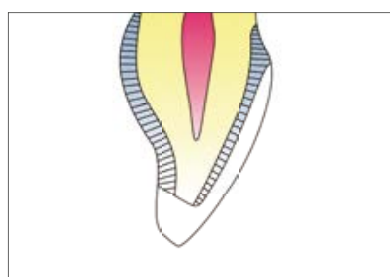
Incisale: **0,5 - 0,7 mm**

Labiale: **0,5 mm**

Cervicale: **0,2 - 0,3 mm**

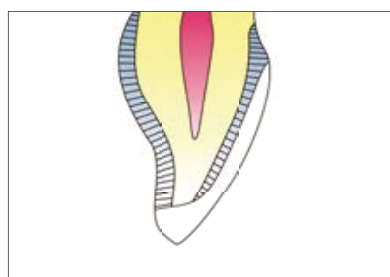


Evitare preparazioni approssimali "a grondaia"

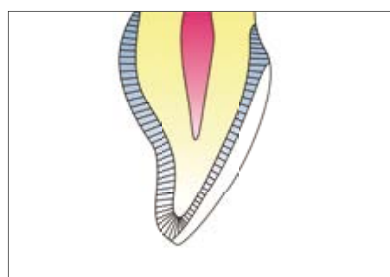


Varianti della preparazione incisale per faccette

Riduzione incisale bisellata verso palatale
(direzione di inserimento incisale)



Bordo della preparazione ridotto a livello incisale, ma posizionato labialmente
(direzione di inserimento buccale)



Bordo della preparazione che si assottiglia in corrispondenza
del bordo incisale, se sono presenti min. 1,5 mm di sostanza
dentaria residua

Corone

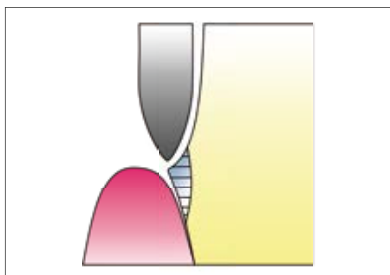
La preparazione per corone in ceramica integrale può essere a becco di flauto o a gradino con angolo interno arrotondato (preparazione a spalla): si deve ottenere un gradino circolare profondo ca. 1,0 mm. L'angolo di preparazione verticale deve essere di min. 3°. Tutti i passaggi dalle superfici assiali a quelle occlusali o incisali devono essere arrotondati. Sono auspicabili superfici uniformi e lisce. La realizzazione di un wax-up ed una mascherina in silicone per controllare la preparazione sono utili per la diagnosi e l'attuazione clinica (preparazione in funzione del difetto).

Posizione del bordo della preparazione

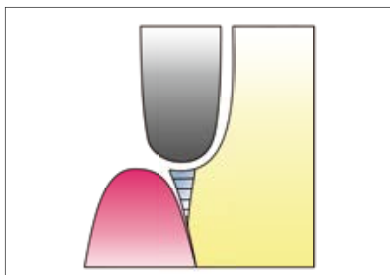
Per considerazioni di fisiologia parodontale, ove possibile va sempre preferito un bordo sopragengivale della preparazione.

Se i requisiti estetici sono preponderanti, può essere necessario un bordo della preparazione paragengivale.

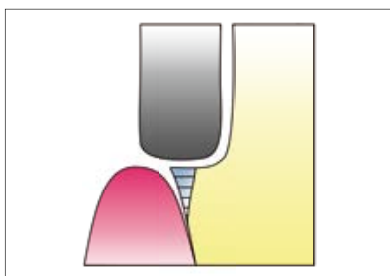
Evitare assolutamente bordi della preparazione a livello subgengivale.



Preparazione a becco di flauto



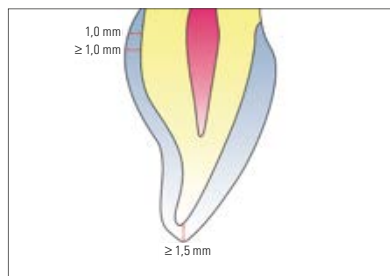
Preparazione a becco di flauto profondo



Preparazione a spalla o a gradino con spigolo interno arrotondato

Spessore della ceramica per corone

Per assicurare il successo clinico di corone in VITABLOCS attenersi ai seguenti spessori della ceramica:



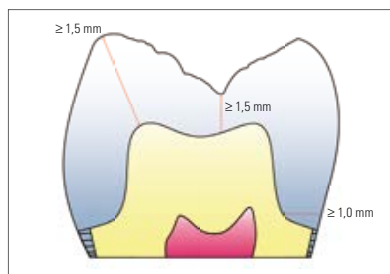
Corone frontali

Spessore della ceramica

Incisale: **min. 1,5 mm**

Circolare: **min. 1,0 mm**

Bordo coronale: **1,0 mm**



Corone posteriori

Spessore della ceramica

Zona delle cuspidi: **1,5 - 2,0 mm**

Occlusale: **min. 1,5 mm**

Circolare: **min. 1,0 mm**

Bordo coronale: **1,0 mm**



VITA SIMULATE Preparation Material

VITA SIMULATE Preparation Material è un composito fotopolimerizzabile per la realizzazione di monconi artificiali, per simulare il colore del dente preparato e quindi la situazione orale. Questo prodotto consente a odontoiatri e odontotecnici di riprodurre il colore del dente in modo più semplice e sicuro, poiché il colore del restauro può essere controllato già in una fase preliminare e all'occorrenza corretto.



Determinazione del colore sul moncone preparato con la VITA SIMULATE Preparation Material Guide. (Tabella colori v. pag. 51)

All'occorrenza comunicare il colore all'odontotecnico.

Per la realizzazione del moncone artificiale di controllo procedere come segue:



Con il pennello applicare VITA SIMULATE Insulation Liquid in strato sottile, uniforme e senza formare pozze sul lato interno della corona in ceramica o della faccetta.



Riempire la parte interna del restauro in ceramica con VITA SIMULATE Preparation Material, zeppandolo con uno strumento per modellare per evitare la formazione di cavità.



Premere lo stick di applicazione nel materiale non ancora indurito e prestare attenzione che la punta dello stick si trovi nel centro del restauro e non sia in contatto con le superfici laterali.



Completare la restante cavità e compattare il materiale intorno allo stick.

Chiudere la siringa immediatamente dopo l'uso!



Con uno strumento per modellare eliminare le eccedenze di materiale dalle zone marginali.



Con un fotopolimerizzatore o una lampada polimerizzatrice indurire il materiale a seconda dell'apparecchio per almeno 90 sec. Attenersi alle indicazioni del produttore (v. istruzioni di impiego Nr. 1461)!



Togliere il moncone VITA SIMULATE completamente polimerizzato e pulire il restauro in bagno ad ultrasuoni. Quindi con l'ausilio del moncone VITA SIMULATE verificare che il colore del restauro in ceramica integrale corrisponda al colore desiderato.

All'occorrenza effettuare correzioni cromatiche con i supercolori VITA AKZENT Plus, VITA AKZENT Plus Paste o VITA SHADING PASTE, oppure stratificando VITA VM 9.

V. avvertenze a pag. 21 e 30.

Progettazione CAD, fresaggio

Per informazioni dettagliate consultare la documentazione del proprio sistema CAD/CAM.



Eliminare l'impernatura con una diamantata o un disco flessibile a granulometria grossa.



Lucidare le superfici approssimali. Eliminare irregolarità e sfridi sui bordi con dischi flessibili o simili, procedendo con cautela e a bassa velocità.

Adattare con cautela il restauro sul modello, se esistente.

⚠ Avvertenza: per la finitura di restauri in ceramica feldspatica a struttura microfine VITABLOCS non si devono usare strumenti in metallo duro, perchè generano microfessure danneggiando la ceramica. Attenersi a quanto segue:

- Per la contornatura usare solo diamantate a granulometria fine (40 µm).
- Per la lucidatura si raccomandano spazzolini e pasta diamantata per lucidare VITA Karat.
- Eseguire la finitura esercitando pressione ridotta e possibilmente con raffreddamento ad acqua.

Caratterizzazione cromatica / Individualizzazione

In casi altamente estetici le riabilitazioni VITABLOCS possono essere caratterizzate cromaticamente o individualizzate. Sono disponibili 2 differenti concetti:

- Caratterizzazione con supercolori VITA AKZENT Plus (v. pag. 22)
- Individualizzazione con la ceramica per rivestimento estetico VITA VM 9 (v. pag. 30)



Forni

Per la caratterizzazione con supercolori e massa glasura e per l'individualizzazione con le masse VITA VM 9 occorre un forno come ad es. VITA VACUMAT 6000 M o VITA V60 i-Line.

Al forno VITA VACUMAT 6000 M si possono collegare diverse unità di comando, ad es.



- VITA vPad comfort – con tutte le funzioni importanti
- utente Doc preinstallato con tutti i materiali chairside
 - controllo intuitivo "One-Touch" con simboli autoesplicativi
 - grande touchscreen a colori da 7" con Fotoviewer da 1 GB
 - tutti i programmi relativi ai blocchetti già preimpostati
 - 500 programmi regolabili individualmente
 - 4 profili utente individualizzabili



- VITA vPad excellence – altamente esclusivo
- utente Doc preinstallato con tutti i materiali chairside
 - touchscreen a colori da 8,5" con Fotoviewer da 2 GB
 - gestione fino a quattro forni di sinterizzazione, cottura e cottura/pressatura combinate con un'unica unità di comando
 - 1000 programmi di cottura, pressatura, sinterizzazione e cristallizzazione liberamente individualizzabili
 - inserimento fino a dodici profili utente



Il forno VITA V60 i-Line con funzioni essenziali consente risultati di cottura affidabili e semplicità di impiego nell'abituale qualità VITA.

Per maggiori informazioni!
www.vita-zahnfabrik.com



Caratterizzazione con supercolori VITA AKZENT Plus

Restauri su denti frontali possono essere caratterizzati facilmente con la tecnica di pittura. Soprattutto quando si tratta di decolorazioni superficiali. Questa tecnica è particolarmente indicata per i denti privi di zone molto traslucenti e con variazioni interne minime.

⚠ **Attenzione:** uno strato eccessivo di colori di caratterizzazione blocca il passaggio della luce e conferisce un aspetto innaturale.

Con i nuovi VITA AKZENT Plus in pasta, che offrono un ottimo grado di traslucenza, durante l'applicazione sul materiale VITA Mark II fresato l'effetto cromatico non è riconoscibile allo stato umido, ma solo dopo la cottura.

Per la caratterizzazione con supercolori per ceramica è disponibile un sistema in 3 diverse presentazioni:



1. VITA AKZENT Plus PASTE KIT

con 19 colori in pasta (tabella colori a pag. 51) per la caratterizzazione di superficie, semplice e rapida, nello studio odontoiatrico:

- paste pronte per l'uso di consistenza costante e pigmentazione omogenea per applicazione rapida
- miscelabili tra loro per realizzare effetti cromatici individuali
- diluibili e nuovamente miscelabili.



2. VITA AKZENT Plus POWDER KIT

con 19 colori in polvere (tabella colori a pag. 51) per la caratterizzazione di superficie:

Consistenza individualizzabile mediante aggiunte variabili di liquido.

- Le masse in polvere sono particolarmente indicate per essere inserite ed attenuare le masse ceramiche (usare max. 5 % di supercolore in polvere).
- Tutte le masse AKZENT Plus sono miscelabili a piacere tra di loro.
- Flessibilità ed economia illimitate, in quanto non vi è scadenza



3. VITA AKZENT Plus SPRAY KIT

Particolarmente indicato per restauri **monolitici** in VITABLOCS.

La glasura ed i supercolori per lasura in spray sono pronti per l'uso e di facile impiego:

- applicazione uniforme
- nebulizzazione mirata senza dispersioni grazie alla nuova, speciale testina nebulizzatrice

⚠ **Avvertenza:** sia per le masse VITA AKZENT Plus PASTE che per le masse VITA AKZENT Plus POWDER la cottura dei supercolori e la cottura finale possono essere eseguite insieme per risparmiare tempo.



Procedura passo - passo sull'esempio di VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS*

Corona in VITABLOC immediatamente dopo il fresaggio.
Eliminare l'impernatura con una diamantata o un disco flessibile.



Se presente e necessario, adattare la corona al modello.
Per la finitura sono indicate diamantate a granulometria fine. Se possibile, per la ceramica adottare sempre raffreddamento ad acqua.

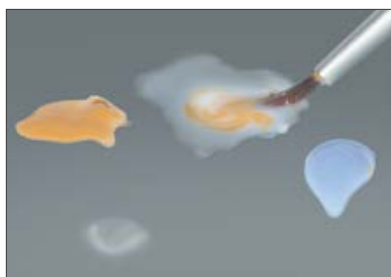


Per l'analisi della forma e la tessitura superficiale si può applicare un apposito marcatore.
Ottimizzare quindi con idoneo molaggio.

⚠ Avvertenza: prima di ogni cottura eliminare accuratamente il texture marker con la vaporiera, per evitare decolorazioni della ceramica.



Dopo la finitura della corona, eliminare con cautela la polvere di molaggio e sgrassare con la vaporiera o alcool. Afferrare la corona con una pinzetta (ad es. Smart Clip, Hammacher) o eventualmente usare Pick-up Sticks (Hager & Werken).



Impastare la polvere AKZENT Plus EFFECT STAIN POWDER con il liquido AKZENT Plus POWDER FLUID nella consistenza e intensità desiderati.

E' possibile miscelarvi anche della massa lasura AKZENT Plus FINISHING AGENT per controllare l'intensità.

* Attenersi alle istruzioni di impiego Nr. 1925 VITA AKZENT Plus.



Applicare un sottile strato come una lasura sul restauro.

In primo luogo si pitturano le superfici approssimali.



Per un marcato effetto incisale sono indicati i VITA AKZENT Plus EFFECT STAIN ES 11 blu ed ES12 grigio-blu. Altre caratteristiche cromatiche si possono imitare con idonee miscele di colori. Per controllare il risultato si consiglia di effettuare il confronto con un campione della scala colori VITA Toothguide 3D-MASTER o VITA classical A1–D4.
V. tabella a pag. 26/27.



Posizionare quindi il restauro caratterizzato sull'apposito supporto ed eseguire la cottura in un forno VITA VACUMAT.

Per la cottura finale non occorre vuoto.

La figura a sinistra mostra il restauro dopo la prima cottura.



Successivamente si applica la massa glasura (VITA AKZENT Plus GLAZE) in strato sottile ma coprente. In questa fase nella massa glasura si possono inserire ancora piccole correzioni cromatiche.

Opzionale:

La cottura dei supercolori può essere eseguita insieme alla cottura finale con AKZENT Plus GLAZE. In questo caso si stende la massa AKZENT Plus GLAZE su tutto il restauro e quindi si caratterizza con i colori AKZENT Plus.



Dopo la cottura finale è possibile eseguire anche una lucidatura manuale del restauro. Sono indicati ad es. Dia-Glace (Yeti) oppure la pasta diamantata per lucidare VITA KARAT (solo per uso extraorale).

- Dato che i VITABLOCS sono disponibili in un numero limitato di colori, con VITA AKZENT Plus si possono riprodurre in sicurezza i colori dei blocchetti non disponibili sulla base della tabella di corrispondenza (v. pag. 26).
- Tener conto che sia i VITABLOCS Mark II monocromi, che i VITABLOCS TriLuxe, TriLuxe forte e RealLife multicromatici non sono stratificati come i denti campione, e quindi i colori della scala 3D-MASTER Toothguide o VITA classical A1–D4 non sono identici ai colori dei blocchetti o della VITABLOCS Guide. Questo fatto è evidenziato dalla "C" aggiunta alla denominazione del colore sul blocchetto.

⚠ **Avvertenza:** non applicare i supercolori in spessori eccessivi. In caso di dubbio è preferibile eseguire 2 cotture di fissaggio dei supercolori.

- In questo sistema è molto importante la corretta scelta del colore del blocchetto per la riproduzione del colore naturale del paziente. Il restauro fresato costituisce il supporto cromatico ed è quindi dominante per l'aspetto cromatico definitivo del lavoro sottoposto a pittura. La pittura conferisce le sfumature fini.

VITA SYSTEM 3D-MASTER

Tabella di corrispondenza per la caratterizzazione cromatica di VITABLOCS Mark II con VITA AKZENT Plus PASTE

Sulla base della tabella con il pennello si approntano sulla piastra di miscelazione una accanto all'altra le quantità indicate, e quindi si impastano. In tal modo si ottiene una buona riproduzione cromatica individuale.

- La pittura con i VITA AKZENT Plus BODY STAINS deve sempre iniziare dal colletto e giungere **fino massimo a 2/3 della lunghezza del dente** in direzione del bordo incisale.
- In tal modo il bordo incisale ha come base il solo colore del blocchetto. Questo è sufficiente, per ottenere un buon effetto di traslucenza con i colori incisali degli EFFECT STAINS.
- Le quantità dei singoli colori dipendono dallo spessore della corona o della faccetta. Se non è disponibile il VITA SIMULATE Preparation Material KIT per la riproduzione del colore del moncone, durante l'applicazione del colore si consiglia di tenere l'astina campione della VITA SYSTEM 3D-MASTER Toothguide di fianco al lavoro o usarla come base per il moncone, adattandovi la pittura.

Livello luminosità	VITA SYSTEM 3D-MASTER Toothguide	Colore VITABLOCS o VITABLOCS Guide	Miscela di colori per la caratterizzazione
0	0M1	0M1C	solo massa glasura GLAZE, in strato sottile
1	1M1	1M1C	BS 5 ES 12 / ES 13
1	1M2	1M2C	2/5 BS 01 + 2/5 BS 03 + 1/5 ES 13, ES 12
2	2L1,5	2M1C	2/4 BS 04 + 1/4 BS 02 + 1/4 BS 01 + poco ES 13
2	2L2,5	2M2	2/5 BS 02 + 2/5 BS 04 + 1/5 BS 03
2	2M1	2M1	3/4 BS 05 + 1/4 ES 13 + poco ES 07
2	2M2	2M2	1/2 BS 03 + 1/2 BS 04, smalto 1/2 ES 12 + 1/2 ES 13
2	2M3	2M3C	2/3 BS 02 + 1/3 BS 03 + 1 punta di pennello ES 04 e ES 05, applicare il colore risultante in strato sottile
2	2R1,5	2M1	3/5 BS 05 + 2/5 BS 03 + 1 punta di pennello ES 13
2	2R2,5	2M2C	2/5 BS 05 + 2/5 BS 03 + 1/5 BS 02
3	3L1,5	3M1C	2/5 BS 04 + 2/5 BS 05 + 1/5 ES 07 considerare il colore del blocchetto
3	3L2,5	3M2	2/5 BS 04 + 2/5 BS 02 + 1/5 ES 07 considerare il colore del blocchetto
3	3M1	3M1C	2/4 BS 05 + 1/4 ES 07 + 1/4 ES 13 + 1 punta di pennello ES 06
3	3M2	3M2C	2/4 BS 05 + 1/4 BS 03 + 1/4 ES 07 + (1 punta di pennello ES 06, se si desidera un colore più intenso)
3	3M3	3M3C	2/4 BS 02 + 1/4 BS 03 + 1/4 BS 04 + 1 punta di pennello ES 07
3	3R1,5	3M1C	4/5 BS 05 + 1/5 ES 07 + 1 punta di pennello ES 06
3	3R2,5	3M2C	2/4 BS 05 + 1/4 BS 03 + 1/4 ES 07
	Colore incisale		Miscela di ES 12, ES 13 e ES 10. Per tutti i colori, per realizzare effetti di traslucenza

VITA classical
Tabella di corrispondenza per la caratterizzazione cromatica di VITABLOCS Mark II con VITA AKZENT Plus PASTE

Sulla base della tabella con il pennello si approntano sulla piastra di miscelazione una accanto all'altra le quantità indicate, e quindi si impastano. In tal modo si ottiene una buona riproduzione cromatica individuale.

⚠ Avvertenza: La pittura con i VITA AKZENT Plus BODY STAINS deve iniziare sempre dal colletto e estendersi **su tutta la lunghezza del dente** in direzione incisale.

Colore dei denti del paziente	Colore VITABLOCS	Miscela di colori per la caratterizzazione
A1	A1C	4/5 BS 04 + 1/5 BS 03; smalto: 1/2 ES 12 + 1/2 ES 13; mammelloni: ES 03
B1		2/3 BS 04 + 1/3 BS 02; smalto: 2/3 ES 13 + 1/3 ES 12; mammelloni: ES 2 o 1/2 ES 2 + 1/2 ES 03
C1		3/5 BS 04 + 1/5 ES 7 + 1/5 ES 13; smalto: ES 13 puro o 1/2 ES 7 + 1/2 ES 02
A2	A2C	3/5 BS 05 + 1/5 BS 02 + 1/5 BS 03; smalto: 2/3 ES 02 + 1/3 ES 12; effetti: ES 02 e ES 05
A3	A3C	2/4 BS 05 + 1/4 BS 02 + 1/4 BS 03 + 1 piccola punta di pennello ES 6; smalto: 2/3 ES 13 + 1/3 ES 12; effetti: con miscela del colore base o ES 02 e ES 06
A3,5	A3,5C	1/2 BS 05 + 1/2 BS 04 + 1 abbondante punta di pennello BS 02, BS 03, ES 07 in parti uguali e 1 piccola punta di pennello ES 13; smalto: miscelare ES 13 + 1 punta di pennello ES 01 bianco + un poco di massa glasura. Rischiara leggermente la zona incisale in presenza di un fondo monocromatico.
A4	A4C	2/4 BS 05 + 1/4 BS 04 + 1/4 BS 07 + 1 punta di pennello ES 03 smalto: miscelare ES 12 + 1 punta di pennello ES 01 bianco + un poco di massa glasura, in tal modo si rischiara un fondo monocromatico. Se si desidera un elevato tenore di grigio: miscelarvi un poco di ES 13
B2	B2C	1/2 BS 03 + 1/2 BS 04; smalto: 1/2 ES 12 + 1/2 ES 13
B3	B3C	2/3 BS 02 + 1/3 BS 03 + 1 punta di pennello ES 04 e ES 05. Stendere il colore in strato molto sottile, perchè il fondo contiene già un buon colore base; smalto: miscelare 1/2 ES 12 e 1/2 ES 13 con un poco di massa glasura + 1 piccola punta di pennello ES 01 bianco, se si desidera un maggiore schiarimento.
C2	C2C	3/4 BS 04 + 1/4 ES 07 smalto, variante 1: miscelare un poco di massa glasura con pochissimo ES 01 e usarlo come smalto. Effetto schiarente; smalto, variante 2: miscelare ES 13 con 1 punta di pennello ES 01 bianco e un poco di massa glasura, schiarisce meno e tende leggermente al grigio
C3	C3C	2/3 BS 04 + 1/3 ES 07 + 1 punta di pennello BS 02 e 1 mini-punta di pennello ES 14; smalto: variazione 1 e 2 come nel colore C2
C4	C3C	2/4 ES 07 + 1/4 BS 04 + 1/4 BS 05 + 1 punta di pennello BS 03 e ES 14
D3	D3C	2/4 BS 05 + 1/4 BS 04 + 1/4 ES 07 (+ 1 punta di pennello ES 06, se si desidera un colore più intenso)

Programmi di cottura raccomandati per la caratterizzazione con VITA AKZENT Plus in VITA VACUMAT

	Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	$\nearrow$ min	$\nearrow$ °C/min	Temp. ca. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	VAC min
Cottura di fissaggio supercolori	500	4.00	4.23	80	850	1.00	—
Cottura finale VITA AKZENT Plus POWDER e SPRAY	500	4.00	5.37	80	950	1.00	—
VITA AKZENT Plus PASTE	500	6.00	5.37	80	950	1.00	—



Opzionale:

VITA AKZENT Plus GLAZE

VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY può essere utilizzato in alternativa alla glasatura con VITA AKZENT Plus GLAZE oppure con AKZENT Plus GLAZE PASTE.



VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY è una ceramica in polvere nebulizzabile, di facile applicazione, per la glasatura di restauri in ceramica integrale e metallo-ceramica come inlays, onlays, faccette, corone e ponti con una temperatura di sinterizzazione $\geq 800^{\circ}\text{C}$.

La cottura dei supercolori può essere eseguita insieme alla cottura finale con VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY.

⚠ Avvertenza: per evitare di nebulizzare il restauro sulle superfici da incollare (ad es. superfici basali di inlays, superfici interne di corone e faccette), si consiglia di realizzare un supporto di cottura individuale con VITA Firing Paste, perchè altrimenti si potrebbero verificare imprecisioni. V. indicazioni di lavorazione a pag. 35. Inoltre la massa glasura viene solo scarsamente mordenzata dall'acido fluoridrico.



⚠ **Avvertenza:** prima dell'uso agitare energicamente VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY (ca. 1 minuto), finché si sente chiaramente la sfera di miscelazione.

Nebulizzare VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY ad una distanza di 10 – 15 cm dal restauro in modo omogeneo sul supercolore fissato.

Per risultati ottimali azionare l'ugello a colpi.



Tra le singole nebulizzazioni lasciar evaporare completamente il solvente, per aver modo di controllare lo spessore dello strato di glasura già applicato. Uno strato uniforme biancastro (GLAZE, GLAZE LT) o rossiccio (BODY) è indice di un'adeguata copertura. All'occorrenza nebulizzare nuovamente.

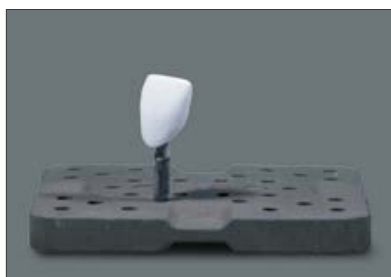
⚠ **Avvertenza:** con un fon si può accelerare l'evaporazione.



In caso di restauri numerosi agitare il flacone tra le singole nebulizzazioni.

I risultati migliori si ottengono con 2 - 3 strati di massa glasura.

Posizionare il restauro sul supporto di cottura.



⚠ **Attenzione:** per la formazione di polvere durante la nebulizzazione, occorre indossare una mascherina e occhiali di protezione. Lavorare inoltre con aspirazione.



Cottura di VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY in VITA VACUMAT

Prees. °C	min	min	°C/min	Temp. ca. °C	min	VAC min
500	4.00	5.37	80	950	1.00	—



Restauro dopo la caratterizzazione

Individualizzazione di corone frontali e faccette con VITA VM 9

VITA VM 9 è una ceramica a struttura microfine con un CET di $9,0 - 9,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ per il rivestimento estetico di strutture per corone e ponti realizzate in biossido di zirconio parzialmente stabilizzato con ittrio ($Y-ZrO_2$), come ad es. VITA In-Ceram YZ, e per l'individualizzazione di restauri fresati da blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine con un CET ($20 - 500^\circ C$) di ca. $9,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$.



- VITABLOCS Mark II
- VITABLOCS TriLux
- VITABLOCS TriLux forte
- VITABLOCS RealLife



Specificamente per l'individualizzazione è disponibile il VITA VM 9 ESTHETIC KIT for VITABLOCS (cod. BV9EKC2) con una selezione di masse VITA VM 9 e accessori.

Le masse VITA VM 9 si distinguono per un comportamento di rifrazione e riflessione della luce simile allo smalto naturale. Con l'impiego di masse aggiuntive fluorescenti e opalescenti i risultati estetici possono essere ulteriormente ottimizzati. (v. Istruzioni di impiego Nr. 1190).

Dato che sia la ceramica della struttura fresata che quella di rivestimento estetico presentano una struttura microfine, restauri in VITABLOCS individualizzati con VITA VM 9 hanno un comportamento simile allo smalto naturale.

Controindicazioni

VITA VM 9 non deve essere usata per il rivestimento completo di cappette in VITABLOCS.

⚠ Avvertenza importante: per garantire il successo clinico, i restauri fresati da individualizzare con VITA VM 9 non devono essere ridotti oltre gli spessori minimi prescritti. Si vedano le indicazioni a pag. 7. La riduzione può essere effettuata anche con il software CAD.

Faccette

Lo spessore di una faccetta fresata non deve essere inferiore a 0,5 mm (v. pag. 15) per evitare distorsioni in fase di cottura di VITA VM 9. In questo caso è indispensabile usare VITA Firing Paste.



Procedura passo-passo sull'esempio di una corona frontale

Fresaggio del restauro.

Eliminare l'impernatura con una diamantata.

Eliminare con cautela eventuali precontatti sul lato interno del restauro. Controllare i punti di contatto mesiali e distali.



Corona non rifinita sul modello di lavoro, immediatamente dopo il fresaggio, prima del cut-back.



Trattamento preliminare

Per creare lo spazio sufficiente per la stesura dello smalto, ridurre corrispondentemente l'area incisale con una diamantata.

⚠ Avvertenza importante: per la finitura di restauri in ceramica feldspatica a struttura microfine VITABLOCS non usare assolutamente frese in metallo duro, perché danneggiano la ceramica generando microfessure.

Si raccomanda di esercitare pressione ridotta e prevedere abbondante raffreddamento ad acqua (turbine con spray).

In fase di riduzione morfologica evitare intagli pronunciati e sottosquadri, che causano indebolimento della ceramica della struttura fresata.

La struttura fresata non deve essere ridotta oltre gli spessori minimi prescritti (v. pag. 17 segg.).



Eliminare accuratamente la polvere di molaggio dal restauro con la vaporiera o con alcool.



Opzionale:

Caratterizzazione con supercolori VITA AKZENT Plus.

Con i supercolori VITA AKZENT Plus è possibile caratterizzare non solo esternamente i restauri in VITABLOCS. Dopo la riduzione morfologica, si può inserire del colore ad es. nelle fessure e sui mammelloni e fissarlo con una apposita cottura (v. tabelle di cottura), prima di procedere all'individualizzazione vera e propria con le masse VITA VM 9. Soprattutto in mancanza di spazio si ottiene un migliore effetto cromatico di profondità.



Fissaggio dei supercolori

Cottura raccomandata

Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	$\nearrow$ min	$\nearrow$ °C/min	Temp. ca. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	VAC min
500	4.00	4.23	80	850	1.00	—



⚠ Avvertenza importante: prima di applicare masse VITA VM 9 inumidire il restauro sottoposto a riduzione con del liquido per modellare (VITA VM MODELLING LIQUID) per ottenere un buon bagnamento.

La mancata osservanza può causare il distacco della ceramica dalla struttura fresata.



Applicazione di VITA VM 9 MAMELON



Applicazione di VITA VM 9 ENAMEL

Corrispondenza degli smalti

VITA SYSTEM 3D-MASTER

Colore blocchetto	0M1C	1M1C	1M2C	2M1C	2M2C	2M3C	3M1C	3M2C	3M3C	4M2C
Smalto	ENL	ENL	ENL	ENL	ENL	ENL	ENL	ENL	ENL	END

VITA classical A1–D4

Colore blocchetto	A1C	A2C	A3C	A3,5C	A4C	B2C	B3C	C2C	C3C	D3C
Smalto	ENL	ENL	ENL	END	END	END	END	END	ENL	END



Lavoro stratificato pronto per la "cottura di individualizzazione".

Posizionare il restauro individualizzato su un idoneo supporto di cottura.

FACCETTA: appoggiare su cotone refrattario. Se si utilizza cotone refrattario la temperatura finale deve essere aumentata di ca. 10°C -20 °C.



Impiego di VITA Firing Paste

Indicazioni

VITA Firing Paste è una pasta refrattaria, di colore blu, pronta per l'uso per la realizzazione di supporti di cottura individuali per ceramica integrale e metallo-ceramica. Questo materiale consente un posizionamento sicuro dei lavori sui supporti di cottura, serve a stabilizzare restauri in ceramica pressabile senza struttura in fase di cottura assicurando nel contempo una distribuzione termica ottimale. Dopo la cottura VITA Firing Paste si elimina facilmente.



Lavorazione

Applicare un po' in eccedenza VITA Firing Paste direttamente dalla siringa all'interno o sulle superfici interne del restauro e posizionare con cautela sul supporto di cottura.



⚠ Avvertenza importante: VITA Firing Paste contiene fibre in silicato di alluminio. In fase di eliminazione del materiale indurito indossare una mascherina. Lavorare sotto aspirazione. In alternativa: eliminare sotto acqua corrente. Eliminare residui persistenti in bagno ad ultrasuoni. Non sabbiare!

V. indicazioni di pericolo a pag. 53.



Cottura raccomandata di VITAVM®9 in VITA VACUMAT®

Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	$\nearrow$ min	$\nearrow$ °C/min	Temp. ca. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min	VAC min
500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49

Se si utilizza VITA Firing Paste si consiglia di eseguire la cottura di VITA VM 9 a temperature di ca. 10 – 20°C più elevate rispetto a quelle indicate nelle istruzioni VITA VM 9.



Lavoro dopo la cottura di individualizzazione.

Finitura

Rifinire il restauro. Eseguire una lucidatura meccanica con pasta diamantata (pasta diamantata VITA KARAT).

⚠ **Avvertenza importante:** In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione. Inoltre durante il molaggio della ceramica cotta portare occhiali di protezione.



All'occorrenza l'intero lavoro può essere rivestito con VITA AKZENT Plus GLAZE POWDER, VITA AKZENT Plus GLAZE SPARY, VITA AKZENT Plus GLAZE PASTE oppure VITA AKZENT Plus FINISHING AGENT POWDER o PASTE.

Per ottenere una lucentezza uniforme, levigare l'intero restauro con un gommino prima della cottura finale.



Lavoro finito dopo la cottura finale sul modello.



Per l'analisi della forma e la tessitura superficiale si può applicare un apposito marcatore. Ottimizzare quindi con idoneo molaggio.

⚠ **Avvertenza:** prima di ogni cottura eliminare accuratamente il texture marker con la vaporiera, per evitare decolorazioni della ceramica.

	Prees. °C	 min	 min	 °C/min	Temp. ca. °C	 min	VAC min
Cottura di fissaggio supercolori VITA AKZENT Plus	500	4.00	4.23	80	850	1.00	–
1. cottura individualizzazione con VITA VM 9 *	500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49
2. cottura individualizzazione con VITA VM 9 *	500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38
Cottura finale VITA AKZENT Plus GLAZE POWDER / FINISHING AGENT POWDER	500	4.00	5.15	80	920	1.00	–
Cottura finale VITA AKZENT Plus GLAZE PASTE / FINISHING AGENT PASTE	500	6.00	5.15	80	920	1.00	–
Cottura finale VITA AKZENT Plus GLAZE LT** POWDER	500	4.00	3.30	80	780	1.00	–
Cottura finale VITA AKZENT Plus GLAZE LT** PASTE	500	6.00	3.30	80	780	1.00	–
Cottura di correzione con VITA VM 9 COR	500	4.00	4.40	60	780	1.00	4.40

* Se si utilizza VITA Firing Paste si consiglia di eseguire la cottura di VITAVM9 a temperature di ca. 10 – 20°C più elevate. **a basso punto di fusione (low temperature)

Nelle ceramiche dentali il risultato della cottura dipende in larga misura dai cicli di cottura individuali, ed in particolare dal tipo di forno, dalla posizione della termosonda, del supporto di cottura e dalle dimensioni del lavoro.

Le nostre raccomandazioni tecnico-applicative per le temperature di cottura (indipendentemente dall'essere date in forma orale, scritta o durante dimostrazioni pratiche) si basano su numerose esperienze e prove proprie. Ciononostante tali dati devono essere considerati solo indicativi dall'utilizzatore.

Se superficie, trasparenza, grado di lucentezza non corrispondessero ai risultati ottenibili in condizioni ottimali, adattare il ciclo di cottura. Per valutare il grado di cottura non è decisiva la temperatura indicata dal forno, ma bensì l'aspetto e la struttura superficiale del lavoro dopo la cottura.

Spiegazione dei parametri di cottura:

Prees. °C	Temperatura di avvio
	Tempo di preessiccazione in min., tempo di chiusura
	Tempo di salita in min.
	Gradiente di salita in gradi Celsius / min.
ca. Temp. °C	Temperatura finale
	Tempo di mantenimento temperatura finale
VAC min.	Tempo mantenimento vuoto in min.



VITA VM 9 ESTHETIC KIT for VITABLOCS

Assortimento

Q.tà	Q.tà	Materiale
1		Sample Set VITABLOCS 3D-MASTER
1	12 g	WINDOW WIN
1	12 g	NEUTRAL NT
2	12 g	ENAMEL ENL, END
1	12 g	EFFECT PEARL EP1
2	12 g	EFFECT ENAMEL EE1, EE10
1	12 g	CORRECTIVE COR1
1	12 g	EFFECT OPAL EO2
2	12 g	EFFECT CHROMA EC1, EC4
1	12 g	MAMELON MM2
1	4 g	VITA AKZENT Plus GLAZE Paste
1	4 g	VITA AKZENT Plus FINISHING AGENT Paste
1		Istruzioni di impiego
		Accessori

VITAVM®9 EFFECT ENAMEL – per tutte le aree dello smalto secondo il modello naturale – masse effetto smalto traslucenti universali – per ottenere effetti di profondità naturali	☐ ☒	EE1	tendente al bianco traslucente	
		EE10	blu	
VITAVM®9 EFFECT PEARL – solo per effetti cromatici in superficie, non all'interno della stratificazione – indicate soprattutto per restauri "bleached"	☐ ☒	EP1	tonalità giallo pastello	
VITAVM®9 EFFECT OPAL – per effetti opalescenti su restauri di denti giovanili e molto traslucenti	☐ ☒	EO2	opalescente, tendente al bianco	
VITAVM®9 EFFECT CHROMA – masse modificatrici cromaticamente intense – per evidenziare determinate aree del dente – per individualizzare il valore delle zone cervicali, della dentina e dello smalto	☐ ☒	EC1	bianco	
		EC4	giallo limone tenue	
VITAVM®9 MAMELON – masse ad elevata fluorescenza, da utilizzare soprattutto nella zona incisale – per la caratterizzazione cromatica tra bordo incisale e dentina	☐ ☒	MM1	giallo-marrone caldo	
VITAVM®9 CORRECTIVE – masse per cottura a temperatura ridotta (800°C) per correzioni dopo la cottura finale – in tre gradazioni per le aree cervicale, della dentina e dello smalto	☐ ☐ ☒	COR1	neutro	
		COR2	beige	
		COR3	marrone	

Fissaggio adesivo

Attualmente sono disponibili sul mercato numerosi sistemi di fissaggio adesivo. Di seguito è descritta una delle possibili procedure.

Per il successo clinico di tutti i sistemi è indispensabile eseguire correttamente la lavorazione ed attenersi alle indicazioni del produttore.

Per il fissaggio adesivo di restauri in VITABLOCS si raccomandano compositi microibridi fotopolimerizzabili o a indurimento duale con uso di un sistema adesivo enamelodentinale affermato, funzionale e usato correttamente (total bonding). Se si utilizzano compositi a viscosità più elevata, può essere utile l'inserimento ad ultrasuoni o preriscaldare il composito.

Esclusivamente per le corone è indicato anche il composito di fissaggio autoadesivo RelyX Unicem 2 (3M ESPE).

⚠ Avvertenza: restauri in ceramica silicatica come VITABLOCS non devono essere cementati in modo provvisorio, perchè non si avrebbe sufficiente stabilizzazione. Pericolo di fratture!

In linea di principio i protocolli di fissaggio adesivo per inlays, onlays, corone e faccette non si distinguono. Tuttavia per il fissaggio adesivo di corone e faccette vi sono alcune indicazioni particolari:

- In caso di faccette sottili si raccomanda di non usare cementi compositi a indurimento duale, in quanto dopo l'indurimento possono dare un leggero viraggio cromatico (tendente al giallo). E' da preferire un composito solo fotopolimerizzabile.
- Un microbrush o uno stick incollato con un bonding fotopolimerizzabile può fungere da supporto.
- Il fissaggio della faccetta con un dito consente una distribuzione uniforme della pressione durante l'inserimento adesivo.
- A seconda dello spessore, le corone vanno fissate preferibilmente con metodo adesivo ed un composito più fluido a indurimento duale.





Descrizione passo-passo sull'esempio di un inlay

Condizionamento della sostanza dentaria

Prova del restauro, controllare la precisione visivamente e al tatto.



Creazione del campo asciutto (diga) o rulli di ovatta, cuscinetto parotideo, rullo sublinguale



Se è presente dello smalto, morderlo con VITA ETCHANT GEL (acido fosforico in gel, 35%) per 30 sec.

Sciacquare con spray d'acqua per 30 sec., asciugare per 20 sec.
Controllo: la superficie mordenzata deve risultare bianca opaca.



Massaggiare il primer dentinale (ad es. Syntac Primer o VITA A.R.T. BOND Primer A+B) per 30 s con un pennellino monouso o un microbrush, asciugare con un getto d'aria per 15 sec. Massaggiare l'adesivo dentinale (ad es. Syntac Adhesive) per 30 sec. e asciugarlo con un getto d'aria per 15 sec. Massaggiare il preadesivo (ad es. il bonder VITA A.R.T. BOND) per 20 sec., distribuire con cautela con un getto d'aria per 5 sec. Assorbire eventuali eccedenze con punte di carta.

Fopolimerizzare 60 sec.



Condizionamento del restauro

Prima dell'inserimento sgrassare il restauro con etanolo.

Applicare VITA CERAMICS ETCH (acido fluoridrico in gel, 5%) sulle superfici interne.

Tempo di mordenzatura: 60 sec.



Eliminare accuratamente qualsiasi residuo di acido sciacquando con lo spray d'acqua per 60 sec. oppure mediante immersione in bagno ad ultrasuoni. Quindi asciugare per 20 sec.

Non spazzolare, pericolo di contaminazione! Una volta asciutte le superfici mordenzate risultano bianche opache.



Sulle superfici mordenzate applicare del silano (ad es. VITASIL). Lasciar evaporare completamente.



Applicare il preadesivo (ad es. Heliobond o bonder VITA A.R.T. BOND) e distribuirlo con un getto d'aria. Non fotopolimerizzare!

Approntare prevedendo una protezione contro la luce.



Inserimento

Applicare uno strato sottile di composito in cavità e posizionare con cautela il restauro in situ.

Eliminare le eccedenze grossolane con una sonda.

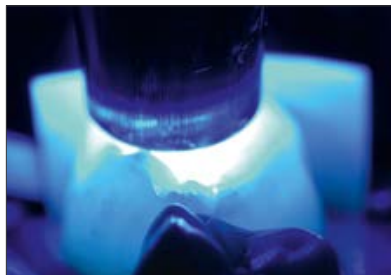


Opzionale:

Inserire completamente il restauro in situ con procedimento ad ultrasuoni.



Applicazione del gel antidispersione (ad es. VITA OXY-PREVENT) sui bordi cervicali, per inibire la formazione di O_2 .



Fotopolimerizzazione: 40 sec. da buccale, 40 sec. da orale e 40 sec. da oclusale per ogni spazio approssimale.

Usare lampade fotopolimerizzatrici di elevata potenza, integre. In linea di principio sono adatte tutte le lampade polimerizzatrici a LED di 2. generazione con LED Chips da 5 W ed una potenza luminosa $> 1000 \text{ mW/cm}^2$, come ad es.:

- Demi plus (Demetron)
- PenCure (Morita)
- Bluephase (Ivoclar Vivadent)
- G-Light (GC)
- SPEC 3 LED (Coltène Whaledent)
- Valo LED (Ultradent)



Eliminare le eccedenze con lime EVA o diamantate a granulometria fine (max. $40 \mu\text{m}$)



La lucidatura approssimale si esegue con dischi abrasivi flessibili. Sono particolarmente indicati dischi sottili in materiale sintetico rivestito.



Le riabilitazioni terminate si integrano cromaticamente in modo ottimale. Immediatamente dopo il fissaggio adesivo i denti spesso sono ancora disidratati ed in un primo momento i restauri risultano un po' scuri.

Fine correzione della morfologia occlusale

La configurazione dell'occlusione deve essere assolutamente priva di interferenze, vale a dire non devono esserci precontatti in occlusione statica e dinamica. Prestare particolare attenzione per ai contatti sulle liste marginali. In caso di superfici approssimali molto convesse o che scaricano, nelle quali manca un sostegno sufficiente della ceramica, non prevedere contatti sulle liste marginali, per evitare fratture. Contatti di occlusione in centrica non devono coincidere con i bordi dei restauri. Se possibile aree scoperte di dentina occlusale vanno incluse nel restauro.



Procedere come segue:

In caso di restauri sottili (come inlays ed onlays con spessori ceramici al limite) il controllo dell'occlusione andrebbe effettuato solo dopo il fissaggio definitivo, per evitare fratture della ceramica.



Marcatura di interferenze di occlusione in statica con cartina occlusale. Eliminazione delle interferenze occlusali in statica e levigatura della superficie con diamantate a fuso (40 µm, anello rosso). Marcatura ed eliminazione di interferenze occlusali in dinamica con diamantate a fuso (40 µm).

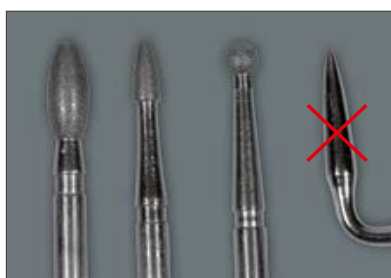
Prestare attenzione ad un sufficiente raffreddamento ad acqua!



Evitare l'uso di diamantate troppo appuntite, perché la penetrazione eccessiva nella fessura potrebbe causare indebolimento della ceramica.



Per le fessure si raccomandano una prelucidatura con una diamantata da 8 µm, pressione ridotta e sufficiente raffreddamento ad acqua.



Avvertenza: per la finitura di restauri ceramici si raccomanda l'uso di diamantate a granulometria fine con punta arrotondata. Strumenti troppo appuntiti (v. nella figura a destra per la contornatura di compositi) indeboliscono inutilmente la ceramica.



Finitura e lucidatura

La lucidatura accurata dei restauri ceramici è determinante per l'aspetto complessivo del restauro sia da un punto di vista estetico che funzionale. Una superficie ceramica ben lucidata riduce il deposito di placca e protegge l'antagonista dall'abrasione.

Durante la lucidatura prestare attenzione a bordi e punti di contatto. Attenersi al corretto numero di giri ed evitare surriscaldamenti. Le aree approssimali vanno sottoposte a lucidatura extraorale prima del fissaggio, ad es. con pasta diamantata VITA KARAT. Per una lucentezza superficiale naturale procedere come segue:



Per la finitura / levigatura delle superfici esterne ed occlusali del restauro usare dischi flessibili rivestiti in Al_2O_3 (ad es. Sof-Lex Disk, 3M Espe) di granulometria decrescente (nero, blu scuro, blu medio, azzurro) e diamantate a finire a granulometria fine, esercitando pressione ridotta e con abbondante raffreddamento ad acqua (attenersi alle indicazioni del produttore).



Per la lucidatura a specchio della superficie ceramica usare uno spazzolino Occlubrush (Hawe Neos) e pasta diamantata per lucidare (ad es. pasta per lucidare Ultra II Keramik, Shofu), adottando bassa velocità (max. 15.000 giri/min), pressione intermittente e senza raffreddamento ad acqua.

Al termine si elimina la pasta per lucidare con lo spazzolino Occlubrush e lo spray d'acqua.



Restauro dopo la lucidatura

Fluorurazione del campo operatorio

Rimozione di restauri parziali fissati con tecnica adesiva

Nel caso di restauri come inlays, onlays, corone parziali, ecc. è difficile differenziare il passaggio tra restauro, composito e sostanza dentaria durante il molaggio col necessario raffreddamento ad acqua. Per non penetrare troppo profondamente nel tessuto dentario si raccomanda di arrestare periodicamente lo strumento ed asciugare il campo operatorio con un getto d'aria.

Strumento consigliato:
diamantata a rullo (105 – 124 μm).

Trapanazione

Per praticare un'apertura di trapanazione si raccomanda di usare una diamantata a rullo, da disporre trasversalmente. Eseguita l'apertura si può procedere in modo abituale.

Per l'odontoiatra

Strumenti di preparazione:	Intensiv SA
Filo di retrazione:	Ultradent
Zeppatore per filo:	Deppeler
Spray di contrasto:	Powder Scan Spray (VITA)
Matrici e cunei:	Hawe Dead Soft (KerrHawe)
Glicerina in gel per prove in bocca:	OXY-PREVENT (VITA)
Gel mordenzante all'acido fosforico:	ETCHANT GEL (VITA)
Gel mordenzante per ceramica:	CERAMICS ETCH (VITA)
Composito:	DUO CEMENT (VITA)
Sistema adesivo:	A.R.T. BOND (VITA)
Riscaldatore per composito:	AdDent, (American Dental Systems; American Dental Supplies)
Dischi flessibili per lucidare:	Sof-Lex (3MEspe)
Spazzolini per lucidare:	Occlubrush (KerrHawe)
Pasta diamantata per lucidare:	Ultra II Keramik (Shofu). KARAT pasta diamantata per lucidatura extra-orale (VITA)
Applicatori monouso:	Microbrush
Detersione della cavità:	ICB Brushes (Ultradent)

Per l'odontotecnico

Gesso CAM-base (gesso Scan) (Dentona)
Pasta di prova e contatto, Pasta rossa 3 g (Anaxdent)
Texture marker, (Benzer Dental AG)
Pinzetta Smart Clip (Hammacher)
Pick-up Sticks, (Hager & Werken)

Forno: VITA VACUMAT 6000 M (per tutti i tipi di cottura)

Materiali per caratterizzazione cromatica / individualizzazione

VITA VM9 ESTHETIC KIT for VITABLOCS
VITA INTERNO KIT
AKZENT Plus SPRAY KIT
VITA AKZENT Plus POWDER KIT
VITA AKZENT Plus PASTE KIT
VITA SIMULATE Preparation Material Set
VITABLOCS Guide 3D-MASTER
VITA FIRING PASTE



VITABLOCS® Varianti

VITABLOCS® Mark II

Blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine, monocromi, dal 1990 affermati clinicamente in milioni di casi con il comportamento di abrasione dello smalto naturale.



VITABLOCS® TriLux

Blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine con diversi gradi di intensità cromatica (colletto, dentina, smalto).



VITABLOCS® TriLux forte

Blocchetti in ceramica feldspatica a struttura microfine con differenti gradi di intensità cromatica, in cui il passaggio cromatico dallo smalto al colletto è ulteriormente affinato ed il croma della zona cervicale è più accentuato.



VITABLOCS RealLife®

Blocchetti in ceramica feldspatica microfine con struttura tridimensionale che riproduce la naturale curvatura dell'andamento cromatico tra dentina e smalto, specialmente per riabilitazioni frontali di elevata estetica.



Materiali per individualizzazione cromatica

VITAVM®9 ESTHETIC KIT for VITABLOCS®

Selezione di masse VITA VM 9, per l'individualizzazione ottimale di restauri in VITABLOCS.



VITA AKZENT® Plus PASTE KIT

Assortimento con 19 supercolori in pasta, pronti per l'uso, a granulometria fine per la caratterizzazione cromatica di restauri in VITABLOCS specialmente per lo studio odontoiatrico.



VITA AKZENT® Plus POWDER KIT

Assortimento con 19 supercolori per ceramica, in polvere per la caratterizzazione di restauri in VITABLOCS. I colori sono pastosi, cromaticamente stabili e miscelabili tra loro.



VITA AKZENT® Plus SPRAY KIT

Assortimento con 5 BODY SPRAYS ed un GLAZE SPRAY. Ideale per la cromatizzazione superficiale specialmente di restauri monolitici.



VITA AKZENT® Plus GLAZE SPRAY

Ceramica in polvere nebulizzabile, di facile applicazione, per la glasatura semplice e rapida di restauri ceramici. Ideale per la glasatura di restauri monolitici in VITABLOCS nello studio odontoiatrico



VITA INTERNO KIT

Assortimento con 12 masse ceramiche a granulometria fine e accessori per la riproduzione ancora più perfetta degli effetti cromatici di profondità, come ad es. sottili contrasti nell'area incisale. Grazie all'elevata fluorescenza (come in natura) i colori risultano più luminosi ed il trasporto della luce viene incrementato.

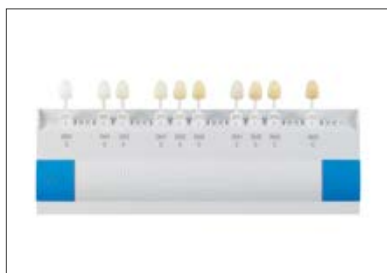


VITA FIRING PASTE

Pasta refrattaria, pronta per l'uso per la realizzazione di supporti di cottura individuali. Il materiale consente un fissaggio sicuro dei lavori sul supporto di cottura. Dopo la cottura la pasta si elimina facilmente.

Confezione normale da 1 siringa da 12 g

Confezione economica da 3 siringhe da 12 g



Determinazione del colore

VITABLOCS® Guide 3D-MASTER

La guida colori con 10 campioni colore in ceramica Mark II originale consente di selezionare il corretto VITABLOCS in colorazione VITA SYSTEM 3D-MASTER in modo semplice, rapido, ed esatto.



VITA Linearguide 3D-MASTER®/ VITA Toothguide 3D-MASTER®

Con VITA Linearguide 3D-MASTER è possibile determinare in modo spedito e preciso il corretto colore dei denti. Il moderno design e la struttura sistematica di VITA Linearguide consentono di identificare rapidamente l'ideale colore. VITA Linearguide 3D-MASTER è un'alternativa all'affermata VITA Toothguide 3D-MASTER e si distingue per la disposizione lineare dei campioni colore.



VITA Easyshade® V

Lo spettrofotometro digitale VITA EASYSHADE V consente di determinare il colore dei denti naturali o verificare il colore di restauri in pochi secondi, indipendentemente dalla luce ambiente e dall'utilizzatore. Il colore misurato può essere indicato in VITA classical A1–D4, VITA SYSTEM 3D-MASTER e nei colori VITABLOCS. Design monoblocco, Bluetooth®, software di comunicazione per PC, smartphone e tablet, carica induttiva e numerose altre novità assicurano massima precisione, qualità e confort.



VITA SIMULATE Preparation Material Set

Assortimento con compositi fotopolimerizzabili e accessori per la realizzazione di monconi artificiali, in 6 colori : 0M1S per simulare il colore di denti sottoposti a sbiancamento, 1M1S, 2M3S, 3M2S, 4M3S, 5M3S. In tal modo è possibile simulare il colore del dente preparato, anche se molto decolorato e devitalizzato. Il risultato cromatico del restauro in VITABLOCS può essere controllato in fase di realizzazione e all'occorrenza corretto.



Materiali per impronta ottica

VITA Powder Scan Spray

Flacone da 75 ml contenente una sospensione nebulizzabile di pigmenti blu, al sapore di menta, per applicazione intraorale (superficie del dente) ed extraorale (moncone di gesso / modello di gesso) per impronta opto-elettronica in restaurativa CAD/CAM.



VITA DUO CEMENT KIT

Composito microibrido di fissaggio a due componenti, polimerizzazione duale, colore universale per VITA classical e VITA SYSTEM 3D-MASTER.

Contenuto: 2 siringhe da 2,5 pasta base, 2 siringhe da 2,5 pasta catalizzatrice, accessori.



VITA A.R.T. BOND SET

Adesivo enamel-dentinale fotopolimerizzabile, in due fasi.

Contenuto: 1 flacone da 5 ml PRIMER A, 1 flacone da 5 ml PRIMER B, 1 flacone da 5 ml BOND, accessori



VITA ETCHANT GEL

Acido ortofosforico in gel al 35%, per la mordenzatura della sostanza dentaria, colore blu scuro, alta viscosità
Contenuto: 2 siringhe da 2,5 ml, accessori



VITA CERAMICS ETCH (Solo per uso extraorale!)

Acido fluoridrico in gel, al 5% per la mordenzatura di ceramica silicatica, colore rosso.
Siringa da 3 ml o flacone da 6 ml.



VITASIL

Agente adesivo a base di silano, monocomponente, siringa da 3 ml



VITA OXY-PREVENT

Gel alla glicerina, colore neutro, per impedire la formazione dello strato di dispersione.
Ottimo anche come pasta Try-in.



Lucidatura

VITA Karat - set pasta diamantata per lucidare*

Assortimento contenente 5 g pasta diamantata per lucidare, 20 feltrini diamantati Ø 12 mm, 1 mandrino nichelato.

*Solo per uso extraorale



VITABLOCS® Contenitori

VITABLOCS®-Box

Cofanetto in polimero di alta qualità e rinforzo metallico per 12 file VITABLOCS.



Cofanetto

Contenitore in polimero di alta qualità con cassetto per la conservazione di 36 file VITABLOCS

VITAVM®9 CORRECTIVE – cottura a temperatura ridotta (760°C) per correzioni dopo la cottura finale – in tre gradazioni per le aree cervicale, della dentina e dello smalto		COR1 COR2 COR3	neutral sand ochre	neutro beige marrone	COR1 CORRECTIVE VITAVM-9
VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS POWDER 3 g o PASTE 4g – colori di accentuazione, ad elevato effetto coprente – per effetti naturali di superficie		ES01 ES02 ES03 ES04 ES05 ES06 ES07 ES08 ES09 ES10 ES11 ES12 ES13 ES14		bianco crema giallo limone giallo sole arancio rosso ruggine cachi rosa rosso scuro lilla blu grigio-blu grigio nero	VITA EFFECT STAINS POWDER 3g VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS PASTE 4g
VITA AKZENT Plus BODY STAINS POWDER 3 g o PASTE 4 g o SPRAY 75 ml – colori traslucenti, per velatura – per modificare l'effetto cromatico del materiale base		BS01 BS02 BS03 BS04 BS05		giallo giallo-marrone arancio oliva-grigio grigio-marrone	VITA BODY STAINS POWDER 3g VITA AKZENT Plus BODY STAINS PASTE 4g VITA BODY STAINS SPRAY 75ml
VITA SIMULATE Preparation Material – composito fotopolimerizzabile per la realizzazione di monconi artificiali, per simulare il colore del dente preparato.		0M1S 1M1S 2M3S 3M2S 4M3S 5M3S			VITA SIMULATE PREPARATION MATERIAL

I seguenti prodotti devono essere contrassegnati:		
VITA CERAMICS ETCH (Acido fluoridrico in gel per ceramica)	Corrosivo/Tossico Solo per uso extraorale! Contiene acido fluoridrico. Tossico per ingestione. Letale per contatto con la pelle. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Nocivo per inalazione. Indossare occhiali / guanti / indumenti di protezione. Conservare sotto chiave. In caso di ingestione interpellare immediatamente un centro antiveneni e presentare la scheda di sicurezza. In caso di contatto con la pelle / gli indumenti togliere immediatamente gli indumenti contaminati e sciacquare con acqua abbondante. Per misure specifiche si veda la scheda di sicurezza. In caso di contatto con gli occhi sciacquare con acqua per alcuni minuti e interpellare un medico / centro antiveneni. Questo materiale ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.	 
VITA ETCHANT GEL (Acido fosforico mordenzante in gel)	Corrosivo Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Contiene acido fosforico. Non mangiare né bere durante l'impiego. Non respirare i gas / fumi / vapori / aerosol. In caso di contatto con gli occhi sciacquare accuratamente con acqua e interpellare un medico. Durante il lavoro indossare idonei guanti, indumenti di protezione, occhiali e mascherina. In caso di malessere o incidente consultare immediatamente il medico (se possibile mostrargli questa indicazione). Questo prodotto ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.	
VITASIL® (agente adesivo a base di silano)	Facilmente infiammabile Liquido e vapori facilmente infiammabili. Conservare il contenitore ben chiuso e in luogo ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - non fumare. Non gettare nelle fognature. Questo prodotto ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.	 

VITA Firing Paste	Nocivo per la salute Classificazione delle fibre secondo la Direttiva UE 97/69/UE: Carc. Cat 2 Può provocare il cancro per inalazione. Evitare la formazione di polveri, non dirigervi getti d'aria. In caso di lavorazione manuale della pasta indurita prevedere aspirazione e utilizzare mascherine filtranti per particelle. Irritante per la pelle. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Non mangiare, bere o fumare durante l'impiego. Conservare fuori dalla portata dei bambini.	 
VITA AKZENT® Plus BODY SPRAY / GLAZE SPRAY	Aerosol estremamente infiammabile Glasura ceramica nebulizzabile. Solo per il settore dentale. Non per uso intraorale. Agitare bene prima dell'uso. Flacone sotto pressione: non forare o bruciare. Proteggere dall'irradiazione solare diretta e da temperature superiori ai 50 °C. Non forare con violenza o bruciare neppure al termine dell'uso. Non nebulizzare sulla fiamma e altre fonti di calore. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Conservare lontano da fonti di calore / scintille / fiamme / superfici calde.	

Indumenti di protezione	Durante in lavoro indossare occhiali / mascherina, guanti e indumenti di protezione. In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione.	   
--------------------------------	---	--

Le relative schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax al numero (+49) 7761-562-233.

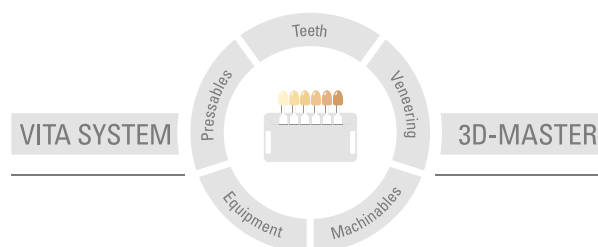
VITABLOCS®	Codice
VITABLOCS (Prospetto concetto)	1454
VITABLOCS (Informazione prodotto)	1675
VITABLOCS RealLife (Informazione prodotto)	1726
VITABLOCS RealLife (Istruzioni di impiego)	1724
VITABLOCS TriLux forte for Rapid Layer Technology (Informazione prodotto)	1727
VITA Rapid Layer Technology (Istruzioni di impiego)	1740
Materiali VITA CAD/CAM Poster	10050
Materiali CAD/CAM (Compendio)	994
Materiali CAD/CAM (Quick Guide per studi e laboratori)	10049

Individualizzazione della ceramica e accessori	Codice
VITA AKZENT Plus (Istruzioni di impiego)	1925
VITA AKZENT Plus (Informazione prodotto)	1926
VITA AKZENT Plus (Blocco ordini)	1973
VITA INTERNO (Istruzioni di impiego)	770
VITA VM 9 (Istruzioni di impiego)	1190
VITA Simulate Preparation Material (Informazione prodotto)	1462
VITA Simulate Preparation Material (Istruzioni di impiego)	1461
VITA Powder Scan Spray (Informazione prodotto)	1906

Aspetti clinici	Codice
Aspetti clinici in ceramica integrale (Guida per preparazione/ fissaggio)	1696
VITA LUTING SET (Prospetto)	897
MATERIALI VITA CAD/CAM – Raccomandazioni per il fissaggio (Informazioni prodotto)	10146

Apparecchiature	Codice
Forni VITA	10101
VITA Easyshade V	10136

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si riproducono in modo sistematico, univoco e completo tutti i colori dei denti naturali.



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori: La nostra responsabilità per la correttezza di queste indicazioni è indipendente dal titolo giuridico e, se legalmente consentito, è in ogni caso limitata al valore della merce fornita come da fattura al netto dell'IVA. In particolare, se legalmente consentito, non rispondiamo in alcun caso per mancato guadagno, danni indiretti, danni consequenziali o per rivendicazioni di terzi nei confronti dell'acquirente. Qualora una richiesta di risarcimento venga avanzata per comportamento colposo (colpa in "contrahendo", violazione contrattuale positiva, atto illecito) ad essa si darà luogo esclusivamente nel caso di dolo o colpa grave. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di questa informazione per l'uso: 10.16

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA ZAHNFABRIK è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e i seguenti materiali sono marcati **CE** 0124 :

VITAVM[®]9 · VITABLOCS[®] · VITA AKZENT[®] Plus · VITASIL[®]

Rx only

RelyX[®] Unicem 2 e Sof-Lex[®] sono marchi registrati della 3M Company o 3M Deutschland GmbH.

Queste istruzioni di impiego sono state redatte con la cortese collaborazione del Dr. Alessandro Devigus, CH-Bülach, degli odontotecnici Giordano Lombardi, CH-Dübendorf e Marianne Höfermann, D-München.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik